

Set Up Your Computer

Configuration de votre ordinateur | Einrichten des Computers | Installazione del computer | Configuración de su equipo



CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. See your *Owner's Manual* for a complete list of features.

PRÉCAUTION :

Avant d'installer et d'utiliser votre ordinateur Dell™, consultez et respectez les consignes de sécurité présentées dans le *Guide d'information sur le produit*. Reportez-vous au *Manuel du propriétaire* pour une liste complète des fonctionnalités.

VORSICHT:

Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen im *Produktinformationshandbuch*, bevor Sie Ihren Dell™ Computer einrichten und in Betrieb nehmen. Ihr *Benutzerhandbuch* enthält eine vollständige Liste aller Funktionen.

ATTENZIONE:

Prima di installare ed utilizzare il computer Dell™, consultare le istruzioni di sicurezza nella *Guida alle informazioni sul prodotto*. Consultare il *Manuale del proprietario* per l'elenco completo delle funzioni disponibili.

PRECAUCIÓN:

Antes de configurar y operar su equipo Dell™, consulte las instrucciones de seguridad en la *Guía de información del producto*. Consulte el *Manual del propietario* para obtener una lista completa de las características.



1

AC Adapter

Adaptateur secteur
Netzadapter
Adattatore c.a.
Adaptador de CA



2

Modem (Optional)

Modem (optionnel)
Modem (optional)
Modem (opzionale)
Módem (opcional)



3

Network

Réseau
Réseau
Netzwerk
Rete
Red



4

Power Button

Bouton d'alimentation
Netzschalter
Pulsante di accensione
Botón de alimentación



1. network connector
2. modem connector
3. S-video TV-out connector
4. USB connectors
5. AC adapter
6. AC adapter connector
7. IEEE 1394 connector
8. PC Card slot
9. infrared sensor
10. audio connectors

1. connecteur réseau
2. connecteur modem
3. connecteur de sortie TV S-vidéo
4. connecteurs USB
5. adaptateur secteur
6. connecteur d'adaptateur secteur
7. connecteur IEEE 1394
8. emplacement pour carte PC
9. capteur infrarouge
10. connecteurs audio

1. Netzwerkanschluss
2. Modemanschluss
3. S-Video- TV-Ausgangsanschluss
4. USB-Anschlüsse
5. Netzadapter
6. Netzadapteranschluss
7. IEEE 1394-Anschluss
8. PC Card-Steckplatz
9. Infrarotsensor
10. Audioanschlüsse



1. connettore di rete
2. connettore del modem
3. connettore uscita TV S-video
4. connettori USB
5. adattatore c.a.
6. connettore dell'adattatore c.a.
7. connettore IEEE 1394
8. slot della Scheda PC
9. sensore infrarossi
10. connettori audio
11. pulsante di alimentazione
12. touchpad
13. pulsanti del touchpad
14. dispositivo di chiusura dello schermo
15. alloggiamento per moduli

1. conector de red
2. conector de módem
3. conector de S-Vídeo y salida de TV
4. conectores USB
5. adaptador de CA
6. conector del adaptador de CA
7. conector IEEE 1394
8. ranura de la tarjeta PC
9. sensor de infrarrojos
10. conectores de audio
11. botón de alimentación
12. superficie táctil
13. botones de la superficie táctil
14. seguro de la pantalla
15. compartimento para módulos



OR1191A01

www.dell.com | support.dell.com



What's Next?

Et après ? | Wie geht es weiter? | Ulteriori procedure | A continuación



Wireless Network (Optional)

1. Ensure that your wireless router is enabled.
2. Right-click the wireless network connections icon in the lower-right corner of the Microsoft® Windows® operating system desktop.
3. Click **View Available Wireless Networks** and select the network that you want to join.
4. Click **Allow me to connect to the selected wireless network, even though it is not secure.**
5. Click **Connect.** Go to www.dell.com to verify the connection.

Réseau sans fil (optionnel)

1. Assurez-vous que votre routeur sans fil est activé.
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône des connexions réseau sans fil située dans le coin inférieur droit du bureau du système d'exploitation Microsoft® Windows®.
3. Cliquez sur **Afficher les réseaux sans fil disponibles**, puis sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter.
4. Cliquez sur **Me permettre de me connecter au réseau sans fil sélectionné même s'il n'est pas sécurisé.**
5. Cliquez sur **Connecter.** Allez à l'adresse www.dell.com pour vérifier la connexion.

Wireless-Netzwerk (Optional)

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr drahtloser Router aktiviert ist.
2. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das drahtlose Netzwerkverbindungssymbol im rechten unteren Bereich des Microsoft® Windows® Betriebssystem-Desktop.
3. Klicken Sie auf **Verfügbare drahtlose Netzwerke anzeigen** und wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem Sie verbunden sein möchten.
4. Klicken Sie auf **Verbindungsherstellung mit dem drahtlosen Netzwerk ermöglichen, auch wenn das Netzwerk nicht sicher ist.**
5. Klicken Sie auf **Verbinden.** Gehen Sie zu www.dell.com, um Ihre Verbindung zu überprüfen.

Rete senza fili (opzionale)

1. Accertarsi che il router senza fili sia attivato.
2. Fare clic col pulsante destro del mouse sull'icona delle connessioni di rete senza fili nella barra delle applicazioni (situata nell'angolo inferiore destro del desktop del sistema operativo Microsoft® Windows®).
3. Fare clic su **Visualizza reti senza fili disponibili** e selezionare la rete che si desidera utilizzare.
4. Fare clic su **Consenti di connettersi alla rete senza fili selezionata, sebbene non sia protetta.**
5. Fare clic su **Connetti.** Visitare www.dell.com per verificarne la connessione.

Red inalámbrica (opcional)

1. Asegúrese de que el enrutador está habilitado.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono conexiones de la esquina inferior derecha del escritorio del sistema operativo Microsoft® Windows®.
3. Haga clic en **Ver redes inalámbricas disponibles** y seleccione la red a la que desea unirse.
4. Haga clic en **Permitir conectar a la red inalámbrica seleccionada, aunque no sea segura.**
5. Haga clic en **Conectar.** Vaya a www.dell.com para verificar la conexión.



Battery Bay

To remove the battery, slide and lift the latch release on the bottom of the computer.

Baie de batterie

Pour retirer la batterie, faites glisser en soulevant le loquet de verrouillage situé sur le dessous de l'ordinateur.

Akkufach

Schieben und heben Sie den Freigaberiegel an der Unterseite des Computers, um den Akku zu entnehmen.

Alloggiamento della batteria

Per rimuovere la batteria, far scorrere e sollevare la chiusura a scatto situata nella parte inferiore del computer.

Compartimento de la batería

Para quitar la batería, deslice y levante el seguro de liberación de la parte inferior del equipo.



Finding Answers

To view your *Owner's Manual*: Double-click the owner's manual icon on your Windows desktop.

To print your *Owner's Manual*: After you complete printer setup, double-click the owner's manual icon, and click the printer icon in the toolbar.

For other information about your computer:

- Click the **Start** button and click **Help and Support**.
- For help with the Windows operating system, click **Microsoft Windows XP Tips**.

Chercher des réponses

Pour afficher le *Manuel du propriétaire* : Double-cliquez sur l'icône du manuel du propriétaire située sur le bureau Windows.

Pour imprimer le *Manuel du propriétaire* : Une fois l'imprimante installée, double-cliquez sur l'icône du manuel du propriétaire, puis cliquez sur l'icône de l'imprimante dans la barre d'outils.

Pour des informations supplémentaires sur votre ordinateur :

- Cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sur **Aide et support**.
- Pour obtenir de l'aide sur le système d'exploitation Windows, cliquez sur **Astuces Microsoft Windows XP**.

Antworten finden

So wird das *Benutzerhandbuch* angezeigt: Doppelklicken Sie auf das Benutzerhandbuchsymbol auf Ihrem Windows-Desktop.

So wird das *Benutzerhandbuch* ausgedruckt: Nachdem Sie Ihren Drucker-Setup beendet haben, doppelklicken Sie auf das Benutzerhandbuchsymbol und klicken auf das Druckersymbol in der Symbolleiste.

So erhalten Sie weitere Informationen zu Ihrem Computer:

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Start** und anschließend auf **Hilfe und Support**.
- Hilfe zum Windows-Betriebssystem erhalten Sie, indem Sie auf **Microsoft Windows XP Tips** klicken.

Ricerca delle risposte

Per visualizzare il *Manuale del proprietario*, fare doppio clic sull'icona Manuale del proprietario sul desktop Windows.

Per stampare il *Manuale del proprietario*: dopo aver completato la configurazione della stampante, fare doppio clic sull'icona del Manuale del proprietario e sull'icona della stampante nella barra degli strumenti.

Per altre informazioni sul computer:

- Fare clic sul pulsante **Start** e su **Guida in linea e supporto tecnico**.
- Per assistenza tecnica con il sistema operativo Windows, fare clic su **Suggerimenti per Microsoft Windows XP**.

Búsqueda de respuestas

Para ver el *Manual del propietario*: Haga doble clic en el icono del manual del propietario en el escritorio de Windows.

Para imprimir el *Manual del propietario*: Después de haber terminado con la configuración de la impresora, haga doble clic en el icono del manual del propietario y haga clic en el icono de impresora en la barra de herramientas.

Para obtener otra información sobre el equipo:

- Haga clic en el botón **Inicio** y en **Ayuda y soporte técnico**.
- Para obtener ayuda con el sistema operativo Windows, haga clic en **Consejos sobre Microsoft Windows XP**.

Information in this document is subject to change without notice.
© 2004 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.; Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in the marks and names of others.

August 2004

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2004 Dell Inc. Tous droits réservés.

La reproduction de ce document, de quelque manière que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo DELL sont des marques de Dell Inc.; Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Dell rejette tout intérêt propriétaire dans les marques et noms appartenant à des tiers.

Août 2004

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
© 2004 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Eine Reproduktion dieses Dokuments in jeglicher Form ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von Dell Inc. erlaubt.

Dell und das DELL Logo sind Marken von Dell Inc.; Microsoft und Windows sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Dell Inc. verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Namen Dritter.

August 2004

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.
© 2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Dell ed il logo DELL sono marchi commerciali di Dell Inc.; Microsoft e Windows sono marchi depositati di Microsoft Corporation. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Agosto 2004

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.
© 2004 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda estrictamente prohibida su reproducción en cualquier medio sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo de DELL son marcas comerciales de Dell Inc.; Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Agosto 2004